

Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2006/C 258/04)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet 7. cikke szerint létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ LAP

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

Bejegyzés iránti kérelem az 5. cikk és a 17. cikk (2) bekezdése alapján

„ARANCIA DEL GARGANO”

EK-szám: IT/PGI/005/0296/10.06.2003

OEM () OFJ (X)

Ez az összefoglaló kizárólag tájékoztatás céljára készült. Részletesebb tájékoztatásért az érdeklődők az 1. szakaszban feltüntetett nemzeti hatóságok szolgálataitól vagy az Európai Bizottság szolgálataitól beszerezhető termékleírás teljes változatát tanulmányozhatják ⁽¹⁾.

1. A tagállam illetékes hatósága:

Név: Ministero delle Politiche Agricole e Forestali
Cím: Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma
Tel.: 06 481 99 68
Fax: 06 42 01 31 26
e-mail: qtc3@politicheagricole.it

2. Csoportosulás:

Név: Consorzio di tutela e valorizzazione «Gargano Agrumi»
Cím: Via Salita della Bella
I-71018 Vico del Gargano (FG)
Tel.: 0884-96 62 29
Fax: 0884-96 63 99
e-mail: —
Összetétel: Termelők/feldolgozók () egyéb (X)

3. Terméktípus:

Osztály 1.6 – zöldség, gyümölcs és gabonafélék frissen vagy feldolgozva

4. Termékleírás (a 4. cikk (2) bekezdésében előírt követelmények összefoglalása)

4.1. Elnevezés: „Arancia del Gargano”

4.2. Leírás: Gargano település „Biondo comune del Gargano” ökotípusaiból, valamint a keménykés (arancia duretta), a helybeliek által „arancia tosta”-nak nevezett helyi ökotípusból származó friss gyümölcsök.

Az „Arancia del Gargano” főbb jellemzői a következők:

⁽¹⁾ Európai Bizottság, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság, Mezőgazdasági termékek minőségpolitikája, B-1049 Brüsszel.

Biondo Comune del Gargano:

- gömbölyű, vagy körte alakú;
- többé-kevésbé vékony, meglehetősen finom szemcseszerkezetű, élénk aranysárga színű, bőrszerű héj;
- közepesen mért átmérője legalább 60 mm;
- kézzel kinyomható gyümölcslé-tartalma legalább 35 %

A héj belső fehér része puha állagú és közepesen tapadó; a termőlevél tengelye szabálytalan, közepes méretű, félig telt; a gyümölcshús és a gyümölcslé narancssárga színű, cukortartalma legalább 9 %, savtartalma legfeljebb 1,2 %, a lé cukortartalma Brix-fokban kifejezve legalább 10, a Brix-teszt szerinti érettségi állapot és a víz nélküli citromsav-tartalom aránya pedig legalább 6.

Arancia duretta:

- kerek és ovális alakú változatát a helybeliek „*duretta tonda*”-nak, illetve „*a viso lungo*”-nak nevezik;
- változóan élénk narancssárga héja rendkívül sima és enyhén szemölcsözött;
- gyümölcshúsa finom szövetű, ámbraszínű, jellegzetesen ropogós, apró hólyagocskákkal, kevés maggal vagy mag nélkül, legfeljebb 1,2 % savtartalommal;
- közepesen mért átmérője átlag 55-60 mm;
- kézzel kinyomható gyümölcslé-tartalma legalább 35 %;
- cukortartalma legalább 10 %;
- cukortartalma Brix-fokban kifejezve legalább 11, a Brix-teszt szerinti érettségi állapot és a víz nélküli citromsav tartalom aránya pedig legalább 6,2.

Mindkét leírt típus nagy súlyú, legalább 100 grammos termést hoz, amelynek héja egységes színű, kocsányszárának töve pedig élénkzöld.

Az „*Arancia del Gargano*”-t zárt, szilárd, növényi eredetű anyagból, például fából vagy kartonból készült, 1-25 kg befogadóképességű csomagolásban kell a fogyasztók rendelkezésére bocsátani: csomagoláskor biztosítani kell, hogy a gyümölcsök legalább 80 %-án (csomagolópapírban vagy anélkül) látható legyen az alábbi logó: „*I.G.P. »Arancia del Gargano«*”. Ha a gyümölcs nem csomagolva, hanem kimérve kerül értékesítésre, a fenti logónak szintén látszódnia kell.

- 4.3. Földrajzi térség: A termelés és a csomagolás szempontjából érintett földrajzi térség Foggia megyére (Puglia tartomány) terjed ki és az alábbi területeket foglalja magában: Vico del Gargano, Ischitella és Rodi Garganico településeket, pontosabban meghatározva a Gargano hegyfok parti és partközeli északi szakaszát, amely Vico del Garganótól Rodi Garganicóig ér, egészen Ischitelláig.
- 4.4. Eredetigazolás: A termelési folyamat valamennyi szakasza állandó megfigyelés alatt áll a termelők és a csomagolók felügyeleti szerve által kezelt, megfelelő jegyzékekbe történő bejegyzés révén, ezáltal biztosítva a termék nyomon követhetőségét.

A termék nyomon követhetősége és az eredetpróba azáltal is biztosított, hogy minden narancsliget bekerül az adott felügyeleti szerv által kezelt és rendszeresen frissített megfelelő jegyzékbe, feltüntetve a narancsliget azonosító adatait, ezenkívül bejelentést tesznek a felügyeleti szervnek a termelt mennyiségről. Valamennyi, a vonatkozó jegyzékekbe bejegyzett természetes vagy jogi személy olyan mértékben lesz a felügyeleti szerv által végzett ellenőrzés alanya, amilyen mértékben azt a termelési szabályzat és a kapcsolódó ellenőrzési terv előírja.

- 4.5. Az előállítás módja: A szabályzat többek között előírja, hogy narancsliget létesítéskor tiszteltben kell tartani a természeti tájegység hegyrajzi és talajtani jellemzőit: a narancsligetek lejtős, kötőanyag/habarc nélküli kőfallal vagy sáncokkal teraszosan kialakított földterületeken fekszenek. A hagyományoknak megfelelően ojtóvesszőként a hatályos jogszabályok által igazolt melangolo fajtába (*citrus mearda*) tartozó citromfát alkalmazzák.

A narancsfák formája a területre jellemző módon, a helybeliek elnevezése szerinti „kupola” forma, amelynek szerkezetére az jellemző, hogy két fő- és két mellékágból áll, lombja pedig egy négyzetbe berajzolt kör alakját követve fejlődik ki: ez a belül üreges forma kedvező a gyümölcsök szellőzése és szedése szempontjából.

A telepítés a hagyományos ötös ültetési rendben történik, az ültetés sűrűsége 250–400 növény/hektár.

A növényt májustól októberig kell öntözni.

A „*Biondo comune del Gargano*” nevű fajtából hektáronként legfeljebb 30 tonna, a „*Duretta del Gargano*” nevű fajtából pedig hektáronként legfeljebb 25 tonna termesztendő.

Mivel az „*Arancia del Gargano*” természeténél fogva fokozatosan érik be, szedési időszakait a következőképpen állapították meg: a „*Biondo comune del Gargano*” szedési ideje április 15-től augusztus végéig tart; a „*Duretta del Gargano*”-t pedig december 1-től április 30-ig takarítják be.

A gyümölcs kézzel, illetve olló segítségével szedhető. Tilos a gyümölcsök mesterséges érlelése.

Az IGP „*Arancia del Gargano*” megjelölésű termék csomagolása kizárólag a termesztési tájegység területén történhet a 4.3 pontban meghatározottak szerint, a termék nyomon követhetőségének biztosítása érdekében.

- 4.6. Kapcsolat: Az O.F.J. bejegyzési kérelem e déligyümölcs kétségtelen hírnevén alapul. A narancsligeteket olyan területre kell telepíteni, amelynek éghajlati viszonyai jelentős minőségi előnyöket eredményeznek: mindenekelőtt a nem túlságosan meleg éghajlat nem kedvez a gyümölcsöt, illetve a növényt károsító súlyos betegségek kialakulásának. Egy másik, az éghajlati viszonyokhoz kapcsolódó szempont, hogy a garganói déligyümölcsöket hitelesen jellemző érési időszak nem január, február, vagy március, hanem épp április, május vége, illetve augusztus, vagyis a többi olasz déligyümölcsstermő vidék érési idejét követő hónapok. Végül pedig nem kevésbé fontos szempont az *Arancia del Gargano* egyedülálló eltarthatósága, amely régebben lehetővé tette, hogy a garganói narancsot akár 30, sőt 40 napon át szállítsák úgy, hogy épségben érkezzen meg Chicagóba vagy New York-ba. E citrusféle fejlődéséhez és hírnevéhez nemcsak az *Arancia del Gargano* összetéveszthetetlen érzékszervi jellemzői és különleges nagysága járult hozzá, ami a termesztési tájegység éghajlati- és talajviszonyait tükrözi (vörös színű, meszes talajú, főleg vasban és magnéziumban gazdag, általában meredek földterületek, völgyek lejtőin, vagy mélyén; a hirtelen lehűlések következtében kialakuló hideg légáramlatoknak kitéve), hanem az is, hogy az ember mezőgazdasági ismeretei az idők folyamán jelentős mértékben fejlődtek.

Az *Arancia del Gargano* híre már az ókorban túllépett a tartomány határain, majd később neve számos szerző, köztük Gabriele d'Annunzio műveiben is szerepelt. Ez a garganói citrusféle 1700-tól kezdve fontos ünnepi körmenet főszereplője, amelyet a mai napig is minden év februárjában megrendeznek Szent Bálint, a citrom- és narancsligetek védőszentje tiszteletére, amelynek alkalmával megáldják a narancs- és citromfákat, valamint azok gyümölcseit. Számos feljegyzés, fénykép, plakát és hirdetőmény őrzi *Gargano* rendkívüli, egyedülálló déligyümölcsseinek nemzetközi hírnevét.

A területen zajló, citrusfélék termesztésére vonatkozó első történeti utalások 1003-ból származnak Melótól, Bari hercegétől, aki azzal kívánta bizonyítani a normannoknak a garganói földek gazdagságát, hogy elküldött Normandiába néhány garganói „cédrusféle gyümölcsöt”, amely tulajdonképpen a melangolo-nak (vagyis a keserű narancsnak) felelt meg. A XVII. században a citrusfélék kereskedelme nagy jelentőségre tett szert Velence és Vico del Gargano, valamint Rodi Garganico között. Az élénk kereskedelmi kapcsolatok a XIX. században is fennmaradtak, és az *Arancia del Gargano* hírneve Európa országaiba, sőt Amerikába is eljutott.

- 4.7. Felügyeleti szerv:

Név: C.C.I.A.A. di Foggia

Cím: via Dante, 27
I-71100 Foggia

Tel.: 0881 79 71 11

Fax: 0881 72 60 46

e-mail: —

Felügyeleti szervnek kijelölt hatóság:

- 4.8. Címkézés: A csomagoláson az alábbi adatokat kell feltüntetni:

„*Arancia del Gargano*”, ezt követi az értékesítésre kerülő ökotípus megjelölése („*biondo comune*” vagy „*duretta*”), a védjegy, az O.F.J.-felirat (a rövidítés feloldása is), a termelő, a csomagoló és a kereskedő megjelölése és az eredeti nettó súly.

Azon termékek, amelyek előállításához „*Arancia del Gargano*” O.F.J.-t használtak, az előállítás és a feldolgozás folyamatait követően is forgalomba hozhatók a csomagoláson a földrajzi eredetmegjelölésre történő hivatkozással a közösségi logó feltüntetése nélkül, azzal a feltétellel, hogy:

- a védett eredetmegjelöléssel ellátott termékként igazolt termék a hozzátartozó árukategória kizárólagos alkotóeleme,
- a védett eredetmegjelöléssel ellátott termék felhasználói kizárólagos élvezői az O.F.J.-eredetmegjelölés bejegyzésekor megszerzett szellemi tulajdonjognak, amelynek védelmére a Mezőgazdasági és Erdészetpolitikai Minisztérium megbízásából konzorciumot alkottak. Ugyanez a megbízott konzorcium gondoskodik a megfelelő jegyzékekbe történő bejegyzésekről és a védett eredetmegjelölés tisztességes használatának felügyeletéről. A védelemmel megbízott konzorcium hiányában az előbb felsorolt feladatokat a MIPAF (Mezőgazdasági és Erdészetpolitikai Minisztérium) látja el, a 2081/92/EGK rendelet végrehajtására kijelölt nemzeti hatóságként.

A logó két narancs stilizált ábrája, egy ellipszis alakú keretbe foglalt leveles ágacskával: Az ellipszis alakú kereten az „*Arancia del Gargano*” felirat szerepel, amelynek alján és közepén az „*Indicazione Geografica Protetta*” megjelölés látható.

Az ábrázolt narancsok narancsszínűek, a fehér „*Arancia del Gargano*” felirat narancssárga alapon látható, a leveles ágacska zöld színű, az „*Indicazione Geografica Protetta*” megjelölés pedig alulnézetben ábrázolt ív formában jelenik meg

4.9. Nemzeti követelmények: –
